

# Numark

---

## NTX1000

### **User Guide**

English ( 3 – 6 )

### **Guía del usuario**

Español ( 7 – 10 )

### **Guide d'utilisation**

Français ( 11 – 14 )

### **Guida per l'uso**

Italiano ( 15 – 18 )

### **Benutzerhandbuch**

Deutsch ( 19 – 22 )

### **Appendix**

English ( 23 )



# User Guide (English)

## Introduction

### Box Contents

NTX1000	Counterweight & Scale Ring
Platter	Additional Counterweight
Dustcover	RCA Stereo Cable
Felt Slipmat	Power Cable
Headshell	User Guide
45 RPM Adapter	Safety & Warranty Manual

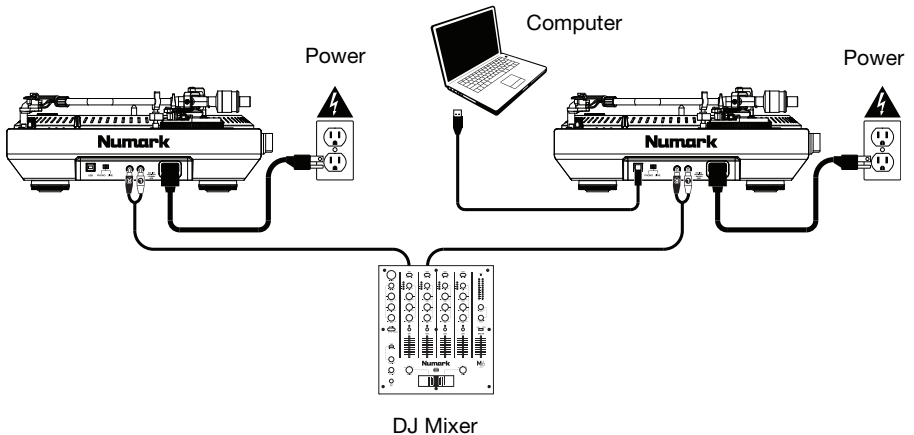
### Support

For the latest information about this product (documentation, technical specifications, system requirements, compatibility information, etc.) and product registration, visit [numark.com](http://numark.com).

For additional product support, visit [numark.com/support](http://numark.com/support).

## Connection Diagram

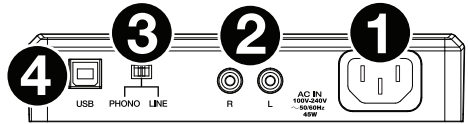
Items not listed under *Introduction > Box Contents* are sold separately.



## Features

### Side Panel

- Power Input:** Use the included power cable to connect this input to a power outlet, and then power on the unit.
- RCA Outputs:** Use standard RCA cables to connect this output to a mixer, speaker or amplifier system. Use the **Phono/Line switch** to set the level of the output.
- Phono/Line Switch:** Set this switch to the appropriate position, depending on the device you are connecting the **RCA Outputs** to. When connecting to a phono-level input, set this switch to **Phono**. When connecting to a line-level input, set this switch to **Line**.



**Note:** When set to **Line**, audio is lost when the power is turned off. When set to **Phono**, audio continues when power is turned off, allowing for motorless performance from the **platter**.

- USB Port:** Use a standard USB cable to connect this USB port to your computer. You can listen to your records through your computer as long as you have configured your computer's sound input and output options correctly.

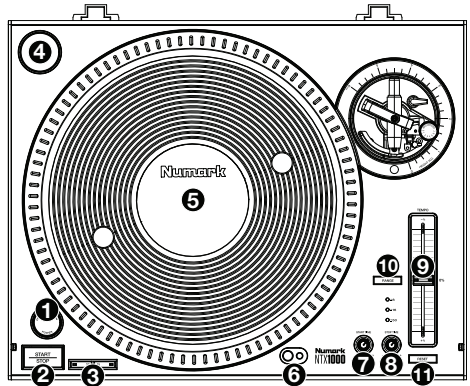
**Note:** When NTX1000 is connected to a computer via USB, the **Phono/Line switch** must be set to **Line**.

### Top Panel

- Power Switch & Strobe Light:** Turn this dial at the top of the strobe light to power NTX1000 on or off.

The strobe light illuminates the edge of the platter, which indicates whether or not the phase of the platter's rotation is constant. As the platter rotates, look at the vertical lines on its edge under the light's strobing. If the phase is constant, the lines will appear to be still. If the rotation is out of phase, the lines will appear to move or "drift."

- Start/Stop:** Press this button to start and stop the platter's motor. If the platter appears not to be functioning, make sure it is properly secured (see [Setup > Platter](#)).
- 33 & 45 RPM Buttons:** Press one of these buttons to set the rotation speed (RPM) of the platter. The lit button indicates the current selection.
- 45 RPM Adapter Holder:** Place the 45 RPM adapter here when not using it.
- Platter:** Place the platter onto the motor before using it. See [Setup > Platter](#) for detailed information on securing the platter.
- Target Light:** This light illuminates the platter so you can view the grooves on your record (for placing the stylus). To turn it on, press the smaller button next to it. To turn it off, push the light downward into the base until it locks in place.
- Start Time:** Controls the rate at which the platter regains its normal playback speed.
- Stop Time:** Controls the rate at which the platter slows to a complete stop ("brake time").



9. **Pitch Fader:** Move this fader to increase or decrease speed of the platter (and therefore the pitch of the track). In the center position, the pitch is at **0%**. Use the **Pitch Range** button to set the full range of the pitch fader.
10. **Pitch Range:** Press this button to cycle through the available ranges of the pitch fader: **±8%**, **±16%**, and **±50%**. The lights above the button indicate the current selection.
11. **Pitch Reset:** Press this button to return the speed of the platter to **0%** pitch adjustment immediately, regardless of the position of the pitch fader.

## Tonearm

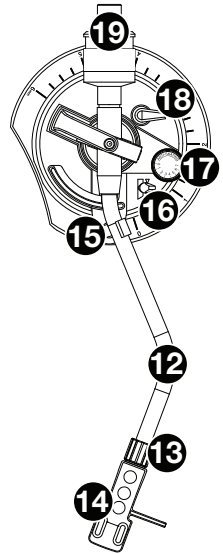
See [Setup > Tonearm](#) for additional details on these controls.

12. **Tonearm:** With the **tonearm lever** in the “raised” position, gently move the **tonearm** so it rests over your record on the platter. To play your record, move the **tonearm lever** to the “lowered” position, which will lower the tonearm onto your record.
13. **Tonearm Lock Nut:** This nut secures the **headshell** and cartridge assembly to the tonearm. Turn the cartridge clockwise to loosen it or counterclockwise to tighten it. Do not **over-tighten** it.
14. **Headshell:** Mount your cartridge (not included) on this headshell, and then attach the headshell to the **tonearm lock nut**. (Remember to remove the plastic cover from your cartridge before using it.) The headshell is user-replaceable and compatible with many standard cartridges.

**Note:** To prevent damage, we recommend removing the headshell and cartridge assembly before packing or transporting NTX1000.

15. **Tonearm Clip:** Close this clip to secure the tonearm while it is not being used. The clip remains in the “up” position while open.
16. **Tonearm Lever:** Move this lever between its two positions to raise or lower the **tonearm**. Raise the tonearm before moving it toward or away from the record, and lower it once it is in place.
17. **Anti-Skate Dial:** Turn this dial to compensate for inward tracking forces that occur with certain cartridges as the stylus nears the center of the record. In most cases, set this to **0**. If you experience excessive skipping during back-cueing or scratching while nearing the center of the record, increase this dial’s setting in small increments and test its performance.
18. **Height Adjustment & Lock Lever:** Turn this large dial to set the height of the tonearm. Move the small **Lock** lever (above the **Anti-Skate Dial**) counterclockwise or clockwise to unlock or lock the height adjustment, respectively. See [Setup > Tonearm](#) to learn how to set the appropriate height.
19. **Counterweight & Scale Ring:** The counterweight balances the headshell and cartridge assembly so the tonearm can apply the proper amount of stylus pressure to the record. See [Setup > Tonearm](#) to learn how to properly balance the tonearm.

**Note:** If your headshell is heavier than expected, there is an **additional** counterweight included, which you use with this counterweight to balance your tonearm properly.



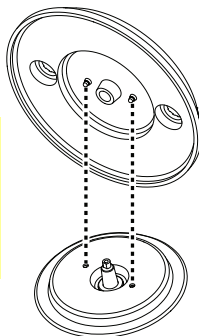
## Setup

### Platter

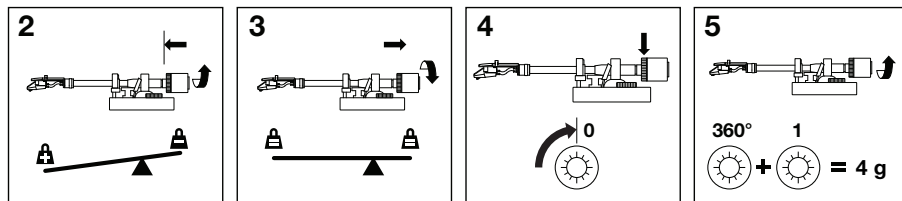
Place the platter onto the motor by aligning the pins in the bottom of the platter with the holes in the motor. Press it down firmly. Check to make sure that it rotates uniformly and does not wobble excessively, and then place the slipmat onto the platter.

#### Important:

- Incorrect platter setup can lead to poor turntable performance, platter instability or permanent motor damage.
- Make sure that the felt slipmat is always placed on top of the platter while using the turntable. Failure to use the slipmat may cause damage to your media as well as damage to the turntable.



### Tonearm



**Important:** Refer to the documentation for your cartridge to determine the proper stylus pressure/weight (in grams) and tonearm height (in millimeters).

1. Make sure the cartridge is on the **tonearm**. Turn the **tonearm lock nut** clockwise to loosen it or counterclockwise to tighten it. Do not over-tighten it! Remove the plastic cartridge cover (needle cover) before operating the turntable.
2. Attach the **counterweight** and **scale ring** to the **tonearm**, and then rotate the **counterweight** counterclockwise (while you are facing the **scale ring**) until it is in the complete forward position.

**Note:** This is also the maximum amount of pressure that can be applied to the cartridge.

3. Now there should be a feeling of weight and resistance when the **headshell** is raised and lowered. Begin rotating the **counterweight** clockwise (while you are facing the **scale ring**) until the weight and resistance feeling is gone. If done properly, the tonearm will pivot with very little resistance back and forth indicating that there is exactly **0** grams of stylus pressure.
4. With the counterweight in its new position further away from tonearm pivot point, grasp the **scale ring only** and rotate it until **0** is in the vertical position.
5. Finally, rotate the **counterweight** and **scale ring** counterclockwise until you reach the desired weight. A complete revolution of the scale ring corresponds to **3 g**, so if the scale rotates **360°** beyond the **0** point, add **3** to the new scale ring reading.

If you cannot achieve the desired weight during this step, remove the counterweight and scale ring from the tonearm entirely, attach the **additional counterweight** (included) to the end of the tonearm, and then start again from Step 2 above. This is not a common occurrence, though there may be some DJ headshells and cartridges that are heavier than normal.

6. Push the small **Lock** lever (above the **Anti-Skate Dial**) counterclockwise to unlock the **height adjustment** dial. Place the stylus on your record, and then move the **tonearm lever** to raise or lower the **tonearm** so it is parallel with the record. Push the **Lock** lever clockwise to lock the **height adjustment** dial.

# Guía del usuario (Español)

## Introducción

### Contenido de la caja

NTX1000	Contrapeso y anillo de escala
Plato	Contrapeso adicional
Cubierta antipolvo	Cable RCA estéreo
Almohadillas antideslizantes de fieltro	Cable de alimentación
Portacápsulas	Guía del usuario
Adaptador para 45 rpm	Manual sobre la seguridad y garantía

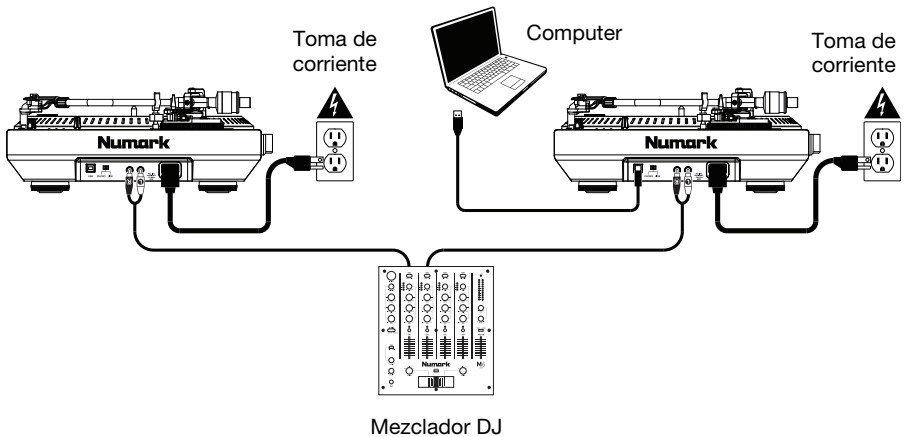
### Soporte

Para obtener la información más reciente acerca de este producto (documentación, especificaciones técnicas, requisitos de sistema, información de compatibilidad, etc.) y registrarlo, visite [numark.com](http://numark.com).

Para soporte adicional del producto, visite [numark.com/support](http://numark.com/support).

### Diagrama de conexión

Los elementos que no se enumeran en [Introducción > Contenido de la caja](#) se venden por separado.



## Características

### Panel lateral

- Entrada de corriente:** Utilice el adaptador de corriente incluido para conectar esta entrada a una toma de corriente y luego encienda la unidad.
- Salidas RCA:** Utilices cables RCA estándar para conectar esta salida a un mezclador, sistema de altavoces o amplificador. Utilice el **interruptor Phono/Line** (fonográfico/línea) para ajustar el nivel de la salida.
- Conmutador de entrada fonográfica/línea:** Ajuste este interruptor a la posición apropiada, en función del dispositivo al cual está conectando las **salidas RCA**. Cuando conecte el giradiscos a una entrada de nivel fonográfico, ajuste este interruptor a la posición **Phono**. Cuando conecte el giradiscos a una entrada de nivel de línea, ajuste este interruptor a la posición **Line**.



**Nota:** Cuando se ajusta a **Line** (Línea), el audio se pierde al apagar el equipo. Cuando se ajusta a **Phono** (Fonográfico), el audio continúa cuando se apaga el equipo, permitiendo la reproducción sin motor desde el **plato**.

- Puerto USB:** Utilice un cable USB estándar para conectar este puerto USB a su ordenador. Puede escuchar sus discos a través de su ordenador siempre que haya configurado las opciones de entrada y salida de sonido de su ordenador correctamente.

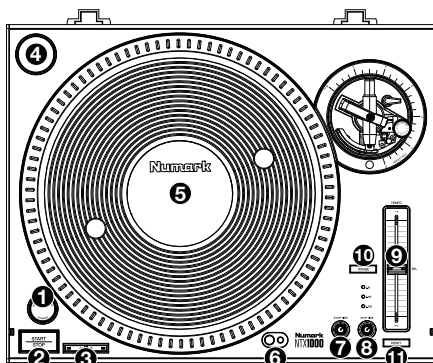
**Nota:** Cuando el NTX1000 se conecta a un ordenador por USB, el **interruptor Phono/Line** se debe colocar en **Line**.

### Panel superior

- Interruptor de encendido y luz estroboscópica:** Gire este cuadrante en la parte superior de la luz estroboscópica para encender o apagar el NTX1000.

La luz estroboscópica ilumina el borde del plato, el cual indica si la fase de la rotación del plato es o no constante. A medida que gira el plato, observe las líneas verticales en su borde bajo la luz estroboscópica. Si la fase es constante, las líneas parecerán estar quietas. Si la rotación está fuera de fase, las líneas parecerán moverse o “desplazarse”.

- Iniciar/Parar:** Pulse este botón para iniciar o detener el motor del plato. Si el plato pareciera no estar funcionando, compruebe si está sujetado correctamente (consulte [Instalación > Plato](#)).



- Botones 33 & 45 RPM:** Pulse una de estos botones para ajustar la velocidad de rotación (RPM) del plato. El botón iluminado indica la selección actual.
- Soporte del adaptador para 45 rpm:** Coloque aquí el adaptador para 45 RPM cuando no lo esté utilizando.
- Plato:** Coloque el plato sobre el motor antes de usarlo. Consulte [Instalación > Plato](#) para obtener más información sobre cómo colocar el plato.
- Luz de iluminación de cabezal:** Esta luz ilumina el plato para que pueda ver los surcos de su disco (para colocar la aguja). Para encenderla, pulse el botón más pequeño junto a ella. Para apagarla, presione la luz hacia abajo hacia la base hasta que quede trabada en su posición.

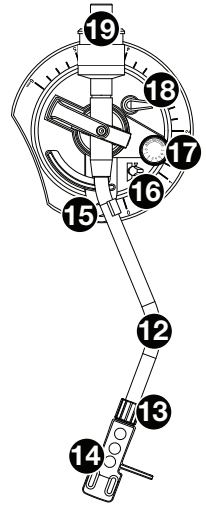


7. **Tiempo de arranque:** Controla el tiempo en el cual el plato retoma su velocidad de reproducción normal.
8. **Tiempo de parada:** Controla el tiempo en que el plato aminora su velocidad hasta detenerse por completo (“tiempo de frenado”).
9. **Fader de pitch (tono):** Mueva este fader para aumentar o disminuir la velocidad del plato (y por lo tanto el pitch de la pista). En la posición central, el pitch está al **0%**. Use el botón **Pitch Range** (rango de pitch) para ajustar el rango completo del fader de pitch.
10. **Rango de pitch:** Pulse este botón para alternar entre los rangos disponibles del fader de pitch: **±8%**, **±16%** y **±50%**. Las luces encima del botón indican la selección actual.
11. **Reestablecer pitch:** Pulse este botón para regresar la velocidad del plato al ajuste de **0%** de pitch inmediatamente, independientemente de la posición del fader de pitch.

## Brazo de lectura

Consulte [Instalación > Brazo de lectura](#) para obtener detalles adicionales sobre estos controles.

12. **Brazo de lectura:** Con la **palanca del brazo de lectura** en la posición “alta”, mueva con delicadeza el **brazo de lectura** de manera que quede suspendido por encima de su disco en el plato. Para reproducir su disco, coloque la **palanca del brazo de lectura** en la posición “baja”, lo cual bajará el brazo de lectura hasta su disco.
13. **Tuerca de fijación del brazo:** Esta tuerca asegura el conjunto del **portacápsula** y la cápsula al brazo de lectura. Gire la cápsula en sentido horario para aflojarla o en sentido antihorario para apretarla. No la apriete en **exceso**.
14. **Portacápsulas:** Monte su cápsula (no se incluye) en este portacápsula y luego sujete el portacápsula a la **tuerca de fijación del brazo**. (Recuerde retirar la cubierta de plástico de la cápsula antes de utilizarla). El portacápsula puede ser sustituido por el usuario y es compatible con una gran variedad de cápsulas estándar.



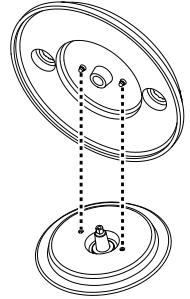
- Nota:** Para evitar daños, recomendamos retirar el conjunto de portacápsula y cápsula antes de embalar o transportar el NTX1000.
15. **Clip del brazo de lectura:** Cierre este clip para asegurar el brazo mientras no se lo utiliza. El clip permanece en la posición “arriba” mientras está abierto.
  16. **Palanca del brazo de lectura:** Mueva esta palanca entre sus dos posiciones para subir o bajar el **brazo**. Levante el brazo antes de moverlo hacia o alejarlo del disco, y bájelo una vez que esté en su lugar.
  17. **Cuadrante antideslizamiento:** Gire este cuadrante para compensar las fuerzas de tracción hacia adentro que ocurren con ciertas cápsulas cuando la aguja se acerca al centro del disco. En la mayoría de los casos, ajústelo a **0**. Si experimenta demasiados saltos durante los retrocesos rápidos o rayados estando cerca del centro del disco, aumente el ajuste de este dial en pequeños incrementos y pruebe el desempeño.
  18. **Ajuste de altura y palanca de bloqueo:** Gire Este cuadrante grande para ajustar la altura del brazo de lectura. Mueva la pequeña palanca de **bloqueo** (encima del **cuadrante antideslizamiento**) en sentido antihorario u horario para bloquear o desbloquear el ajuste altura, respectivamente. Consulte [Instalación > Brazo de lectura](#) aprender a ajustar la altura apropiada.
  19. **Contrapeso y anillo de escala:** El contrapeso equilibra el conjunto de portacápsula y cápsula de manera que el brazo pueda aplicar la cantidad correcta de presión de la púa sobre el disco. Consulte [Instalación > Brazo de lectura](#) para aprender a balancear el brazo de lectura correctamente.

**Nota:** Si su portacápsulas es más pesado que lo esperado, se incluye un contrapeso **adicional**, el cual puede utilizar junto con este contrapeso para equilibrar su brazo de lectura correctamente.

## Instalación

### Plato

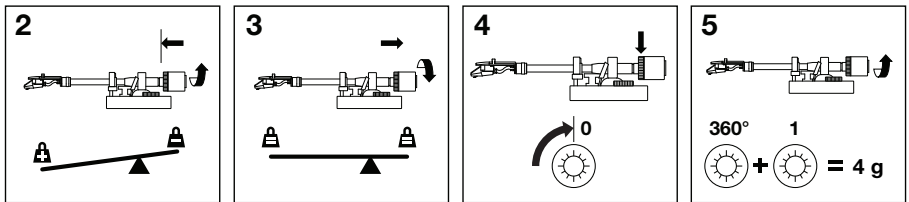
Coloque el plato en el motor alineando los pernos de la parte inferior del plato con los orificios del motor. Presiónelo firmemente. Asegúrese de que gire de manera uniforme y sin tambalear en exceso y coloque la almohadilla antideslizante sobre el plato.



#### Importante:

- La instalación incorrecta del plato puede causar el mal funcionamiento del giradiscos, la inestabilidad del plato o un daño permanente al motor.
- Asegúrese de que la alfombrilla de fieltro esté siempre colocada sobre el plato cuando se usa el giradiscos. Si no se usa la alfombrilla, puede dañarse el medio, así como el giradiscos.

### Brazo de lectura



**Importante:** Consulte la documentación de su cápsula para determinar la presión/peso apropiado para la púa (en gramos) y altura del brazo (en milímetros).

1. Asegúrese de que la cápsula se encuentre sobre el **brazo**. Gírela en sentido horario para aflojarla o en sentido antihorario para apretarla. ¡No la apriete en exceso! Retire la cubierta plástica de la cápsula (cubierta de la púa) antes de hacer funcionar el giradiscos.
2. Sujete el **contrapeso** y **anillo de escala** al **brazo de lectura** y luego gire el **contrapeso** en sentido antihorario (mientras usted se encuentra de frente al **anillo de escala**) hasta que quede en la posición de más adelante.

**Nota:** Ésta es también la máxima cantidad de presión que se le puede aplicar a la cápsula.

3. Ahora debería sentir una sensación de peso y resistencia cuando levanta o baja el **portacápsula**. Comience a girar el **contrapeso** en sentido horario (ubicándose de frente al **anillo de escala**) hasta que la sensación de peso y resistencia desaparezca. Si esto se hace correctamente, el brazo pivotará de un lado al otro con muy poca resistencia indicando que hay exactamente **0** gramos de presión sobre la aguja.
4. Con el contrapeso en su nueva posición más lejos del punto de pivote del brazo, tome **solamente el anillo de escala** y gírelo hasta que el **0** esté en la posición vertical.
5. Finalmente, gire el **contrapeso** y el **anillo de escala** en sentido antihorario hasta alcanzar el peso deseado. Una vuelta completa del anillo de escala equivale a **3 g**, de manera que si la escala gira **360°** más allá del punto **0**, sume **3** a la nueva lectura del anillo de escala.

Si no logra obtener el peso deseado durante este paso, retire el contrapeso y anillo de escala completamente del brazo de lectura, sujete el contrapeso adicional (incluido) al extremo del brazo de lectura y comience nuevamente desde el paso 2 más arriba. Esto no suele suceder, aunque puede que haya ciertos portacápsulas y cápsulas de DJ que sean más pesadas de lo normal.

6. Mueva la pequeña palanca **Lock** (encima del **cuadrante antideslizamiento**) en sentido antihorario para desbloquear el ajuste de altura. Coloque la púa sobre su disco, y luego mueva la palanca **Height Adjust** (Ajuste de altura) para subir o bajar el brazo de manera que quede paralelo al disco. Empuje la palanca **Lock** en sentido horario para bloquear el nuevo ajuste de altura.

# Guide d'utilisation (Français)

## Présentation

### Contenu de la boîte

NTX1000	Contrepoids et molette de réglage
Plateau	Contrepoids supplémentaire
Couvercle de protection	Câble RCA audio
Tapis en feutrine	Câble d'alimentation
Coquille	Guide d'utilisation
Adaptateur pour 45 t/min	Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

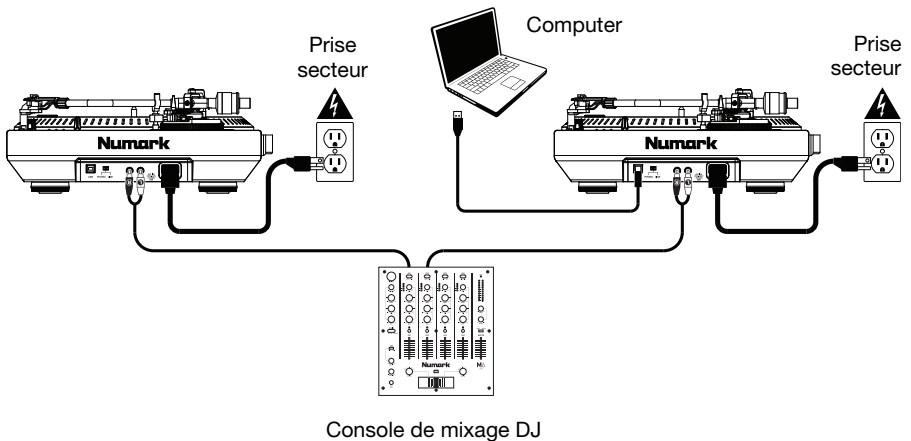
### Assistance

Pour les toutes dernières informations concernant la documentation, les spécifications techniques, la configuration requise, la compatibilité et l'enregistrement du produit, veuillez visiter [numark.com](http://numark.com).

Pour toute assistance supplémentaire, veuillez visiter le site [numark.com/support](http://numark.com/support).

### Schéma de connexion

Les éléments qui ne figurent pas dans *Présentation > Contenu de la boîte* sont vendus séparément.



## Caractéristiques

### Panneau latéral

- Entrée d'alimentation :** Utilisez le câble d'alimentation secteur fourni pour brancher cette entrée à une prise secteur, puis mettez l'appareil sous tension.
- Sorties RCA :** Ces sorties permettent de brancher une console de mixage, une enceinte ou un système d'amplification en utilisant des câbles RCA standards. Le **sélecteur Phono/Line** permet de régler la sortie sur le niveau approprié.
- Sélecteur Phono/Line :** Ce sélecteur permet de sélectionner le niveau du signal approprié selon l'appareil branché aux **sorties RCA**. Lorsque les sorties sont reliées à une entrée à niveau phono, réglez ce sélecteur sur **Phono**. Lorsqu'elles sont reliées à une entrée à niveau ligne, réglez ce sélecteur sur **Line**.



**Remarque :** Lorsque réglé sur **Line**, le signal audio est perdu si l'alimentation est coupée. Lorsque réglé sur **Phono**, le signal audio n'est pas perdu si l'alimentation est coupée, permettant au **plateau** de fonctionner sans le moteur.

- Port USB :** Utilisez un câble USB standard afin de brancher ce port USB à votre ordinateur. Vous pouvez écouter vos enregistrements par le biais de votre ordinateur pourvu que vous ayez configuré l'entrée audio de votre ordinateur et les options de sortie correctement.

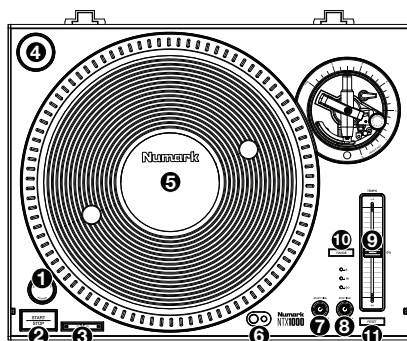
**Remarque :** Lorsque la NTX1000 est connectée à un ordinateur via le port USB, le **sélecteur Phono/Line** doit être sur **Line**.

### Panneau supérieur

- Interrupteur d'alimentation et lumière stroboscopique :** Le bouton au-dessus de la lumière stroboscopique permet la mise sous et hors tension de la platine NTX1000.

Ce témoin illumine le rebord du plateau, indiquant si la phase de la rotation du plateau est constante. Lorsque le plateau tourne, regardez les lignes verticales sur le rebord sous la lumière stroboscopique. Si la phase est constante, les lignes sembleront immobiles. Si la phase est inconstante, les lignes sembleront se déplacer.

- Start/Stop :** Cette touche met sous et hors tension le moteur du plateau de la platine. Si le plateau semble ne pas fonctionner, vérifiez qu'il est bien installé (veuillez consulter la section [Installation > Plateau](#)).
- Touches de vitesses de lecture 33/45 (t/min) :** Ces touches permettent de régler la vitesse de rotation du plateau (tr/min). Lorsque la touche est allumée, cela indique la sélection en cours.
- Rangement pour adaptateur 45 tours :** Cet emplacement permet de ranger l'adaptateur pour 45 tours lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Plateau :** Placez le plateau sur le moteur avant de l'utiliser. Veuillez consulter la section [Installation > Plateau](#) pour de plus amples informations sur l'installation du plateau.
- Lumière de plateau :** Cette lumière illumine le plateau afin que vous puissiez voir les sillons du disque (pour le placement de l'aiguille). Pour l'allumer, appuyez sur la plus petite touche à côté d'elle. Pour l'éteindre, enfoncez la lumière dans sa base jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.

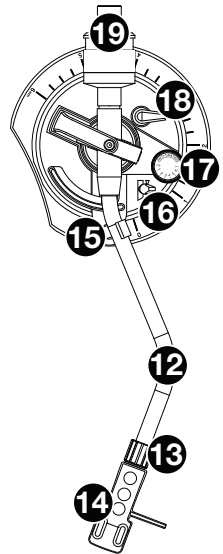


7. **Start Time** : Contrôle la vitesse à laquelle le plateau retrouve sa vitesse de lecture normale.
8. **Stop Time** : Contrôle la vitesse à laquelle le plateau s'arrête complètement (temps de décélération).
9. **Curseur de hauteur tonale** : Ce curseur permet d'augmenter ou diminuer la vitesse du plateau, et par le fait même, la hauteur tonale de la piste. Lorsqu'il occupe la position centrale, la hauteur tonale est de 0 %. Utilisez la touche **Range** afin de régler la plage de tonalité.
10. **Range** : Cette touche permet de faire défiler les plages de tonalité possibles du curseur :  $\pm 8\%$ ,  $\pm 16\%$  et  $\pm 50\%$ . Un témoin au-dessus de la touche indique la sélection en cours.
11. **Reset** : Cette touche permet de réinitialiser la vitesse du plateau à 0 % immédiatement, indépendamment de la position du curseur.

## Bras de lecture

Veuillez consulter la section [Installation > Bras de lecture](#) pour de plus amples détails sur ces commandes.

12. **Bras de lecture** : Lorsque le levier du bras de lecture est relevé, déplacez doucement le bras de lecture afin qu'il soit au-dessus du plateau. Pour lancer la lecture du disque, abaissez le levier du bras de lecture afin d'abaisser le bras de lecture sur le disque.
13. **Bague de verrouillage du bras de lecture** : Cette bague permet de fixer l'ensemble de coquille et la cartouche au bras de lecture. Tournez la cartouche dans le sens horaire pour la desserrer ou dans le sens antihoraire pour la serrer. Ne la serrez pas à fond.
14. **Coquille** : Installez la cartouche (non incluse) sur la coquille, puis fixez la coquille à la bague de verrouillage du bras de lecture. (Retirez le couvercle de plastique de la cartouche avant de l'utiliser.) La coquille peut être remplacée par l'utilisateur et elle est compatible avec de nombreuses cartouches standards.



**Remarque** : Pour éviter tout dommage durant le transport de la NTX1000, nous vous recommandons de retirer la cartouche et l'ensemble de coquille.

15. **Serre-bras** : Fermez le serre-bras pour maintenir le bras de lecture en place lorsqu'il n'est pas utilisé. Le serre-bras reste en position élevée lorsqu'il est déverrouillé.
16. **Levier du bras de lecture** : Ce levier permet de soulever ou abaisser le bras de lecture. Soulevez le bras de lecture avant de l'approcher ou de l'éloigner du disque et abaissez-le une fois qu'il est en place.
17. **Molette antidérapage** : Réglez cette molette afin de compenser la force d'appui qui se produit avec certaines cartouches lorsque la pointe de lecture s'approche du centre du disque. Pour la plupart des cas, réglez sur 0. Si la platine saute excessivement pendant la lecture inversée ou le scatch lorsque la pointe de lecture s'approche de l'axe central, essayez d'augmenter l'antidérapage par petits incréments indiqués sur la molette.
18. **Réglage de la hauteur du bras de lecture et verrouillage du levier** : Tournez cette grande molette afin de régler la hauteur du bras de lecture. Déplacez le petit levier de verrouillage (au-dessus de la molette antidérapage) vers la gauche ou vers la droite pour déverrouiller ou verrouiller le réglage de la hauteur. Veuillez consulter la section [Installation > Bras de lecture](#) pour plus d'informations sur le réglage de la hauteur.
19. **Contrepoids et molette de réglage du contrepoids** : Le contrepoids est utilisé pour équilibrer la cartouche et l'ensemble de coquille afin que la force d'appui de la pointe de lecture soit adéquate. Veuillez consulter la section [Installation > Bras de lecture](#) pour plus d'informations sur l'équilibrage du bras de lecture.

**Remarque** : Si la coquille est plus lourde que prévu, il y a un contrepoids supplémentaire fourni que vous pouvez utiliser avec ce contrepoids pour équilibrer correctement le bras de lecture.

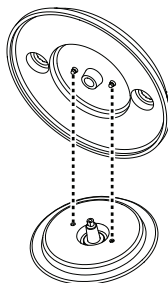
## Installation

### Plateau

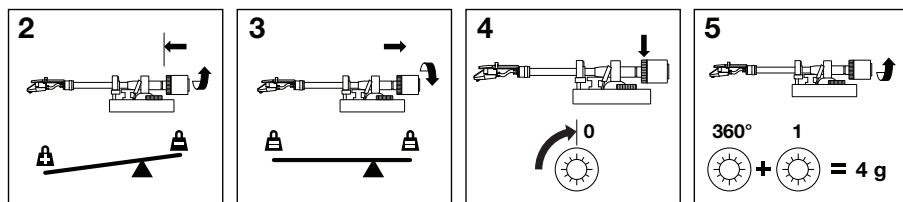
Placez le plateau sur le moteur en alignant les broches du fond du plateau avec les trous du moteur. Appuyez fermement. Vérifiez qu'il tourne uniformément et qu'il ne vacille pas excessivement, puis placez le tapis sur le plateau.

#### Important :

- Une mauvaise installation du plateau peut entraîner une piètre performance de la platine, l'instabilité du plateau, ou causer des dommages permanents au moteur.
- Assurez-vous que le tapis est toujours placé sur le plateau lors de l'utilisation de la platine vinyle. Si le tapis n'est pas utilisé, cela pourrait endommager le disque ainsi que la platine.



### Bras de lecture



**Important :** Veuillez consulter la documentation fournie avec la cartouche afin de déterminer la pression/poids (en grammes) de la pointe de lecture et la hauteur du bras de lecture (en millimètres).

1. Assurez-vous que la cartouche est sur le **bras de lecture**. Tournez-la dans le sens horaire pour la desserrer ou dans le sens antihoraire pour la serrer. Ne serrez pas à fond ! Retirez le couvercle de plastique de la cartouche (protège la pointe de lecture) avant d'utiliser la platine.
2. Fixez le **contrepoids** et la **molette de réglage du contrepoids** au **bras de lecture** et commencez à tourner le **contrepoids** dans le sens antihoraire (alors que vous faites face à la **molette de réglage du contrepoids**) jusqu'à ce qu'il soit en position avant maximale.

**Remarque :** Ceci est également la quantité maximale de pression pouvant être appliquée sur la cartouche.

3. Maintenant, il devrait avoir une sensation de pesanteur et de résistance lorsque la **coquille** est soulevée ou abaissée. Commencez à tourner le **contrepoids** dans le sens horaire (alors que vous faites face à la **molette de réglage** du contrepoids) jusqu'à ce qu'il n'y a plus de sensation de pesanteur et de résistance. Lorsque fait correctement, le bras de lecture pivotera dans les deux sens avec très peu de résistance indiquant qu'il y a exactement **0** gramme de pression sur la pointe de lecture.
4. Avec le contrepoids dans sa nouvelle position, loin du point de pivotement du bras de lecture, saisissez **seulement** la **molette de réglage** du contrepoids et tournez-la jusqu'à ce que **0** soit en position verticale.
5. Pour terminer, tournez le **contrepoids** et la **molette de réglage** du contrepoids dans le sens antihoraire jusqu'à ce que vous atteigniez le poids désiré. Une révolution complète de la molette de réglage du contrepoids correspond à **3 g**, ainsi si le réglage fait **360°** au-delà du point **0**, ajoutez **3** à la nouvelle lecture du réglage du contrepoids.

Si vous ne parvenez pas à obtenir le poids désiré lors de cette étape, retirez entièrement le contrepoids et la **molette de réglage du contrepoids**, fixez le contrepoids supplémentaire (fourni) à l'extrémité du **bras de lecture**, et puis recommencez à partir de l'étape 2 ci-dessus. Il est possible, bien que cela soit peu fréquent, que certaines coquilles et cartouches pour DJ soient plus lourdes que les autres.

6. Déplacez le petit **levier de verrouillage (Lock)** au-dessus de la **molette antidérapage** dans le sens antihoraire pour déverrouiller le **levier de réglage de la hauteur**. Placez la pointe de lecture sur le disque et puis déplacez le **levier du bras de lecture** pour soulever ou abaisser le bras de lecture afin qu'il soit parallèle au disque. Pousser le **levier de verrouillage (Lock)** dans le sens horaire pour verrouiller le nouveau réglage de la hauteur.

## Guida per l'uso (Italiano)

### Introduzione

#### Contenuti della confezione

NTX1000	Contrappeso e l'anello graduato
Piatto	Contrappeso supplementare
Coperchio antipolvere	Cavo RCA stereo
Tappetino in feltro	Cavo di alimentazione
Fonorilevatore	Guida per l'uso
Adattatore 45 giri	Istruzioni di sicurezza e garanzia

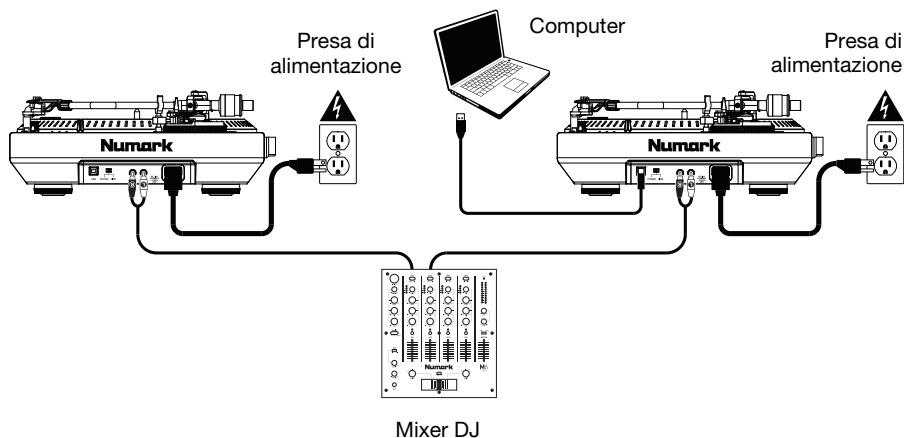
### Assistenza

Per le ultime informazioni in merito a questo prodotto (documentazione, specifiche tecniche, requisiti di sistema, informazioni sulla compatibilità, ecc.) e per effettuarne la registrazione, recarsi alla pagina [numark.com](http://numark.com).

Per ulteriore assistenza, recarsi alla pagina [numark.com/support](http://numark.com/support).

### Schema dei collegamenti

Elementi non elencati sotto *Introduzione > Contenuti della confezione* sono venduti separatamente.



## Caratteristiche

### Pannello laterale

1. **Ingresso di alimentazione:** servirsi dell'adattatore di alimentazione in dotazione per collegare questo ingresso ad una presa di alimentazione, quindi accendere l'apparecchio.



2. **Uscite RCA:** servirsi di cavi stereo RCA standard per collegare queste uscite a un mixer, un altoparlante o un amplificatore. Servirsi dell'**interruttore Phono/Linea** per configurare il livello dell'uscita.

3. **Interruttore Phono/Linea:** configurare questo interruttore posizionandolo adeguatamente a seconda del dispositivo cui si collegano le **uscite RCA**. Quando il collegamento è a un ingresso a livello phono, impostare l'interruttore su **Phono**. Quando il collegamento è a un ingresso a livello di linea, impostare l'interruttore su **Line**.

**Nota bene:** quando impostato su **Line**, l'audio viene perso quando l'alimentazione è spenta. Quando impostato su **Phono**, l'audio continua a essere riprodotto quando l'alimentazione è spenta, consentendo prestazioni senza motore del piatto.

4. **Porta USB:** servirsi di un cavo USB standard per collegare questa porta USB al computer. Si possono ascoltare i dischi tramite il computer purché le opzioni di ingresso e di uscita audio siano state configurate correttamente.

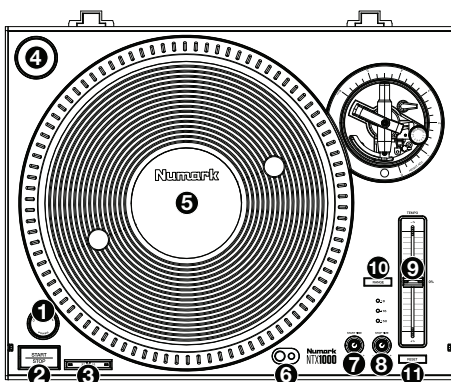
**Nota bene:** quando l'NTX1000 è collegato al computer tramite USB, l'**interruttore Phono/Linea** deve essere impostato su **Line**.

### Pannello superiore

1. **Interruttore di alimentazione e luce stroboscopica:** girare questa manopola posta sulla luce stroboscopica per accendere o spegnere il NTX1000.

La luce stroboscopica illumina il bordo del piatto, cosa che indica se la fase della rotazione del piatto è costante o meno. Mentre il piatto gira, osserverete linee verticali sul bordo sotto lo strobo della luce. Se la fase è costante, le linee saranno ferme. Se la rotazione è fuori fase, le linee si muovono o "vagano".

2. **Start/Stop:** premere questo tasto per avviare o arrestare il motore del piatto. Se il piatto sembra non funzionare, assicurarsi che sia fissato in maniera adeguata (si veda [Configurazione > Piatto](#)).



3. **Tasti 33 & 45 giri:** premere uno di questi tasti per impostare la velocità di rotazione (giri al minuto) del piatto. Il tasto acceso indica la scelta corrente.

4. **Supporto adattatore 45 giri:** collocare qui l'adattatore a 45 giri quando non è in uso.

5. **Piatto:** collocare il piatto sul motore prima di utilizzarlo. Si veda [Configurazione > Piatto](#) per informazioni dettagliate su come fissare il piatto.

6. **Luce target:** questa luce illumina il piatto in modo che si possano vedere le scanalature del disco (per collocare la puntina). Per accenderla, premere il tasto più piccolo accanto ad esso. Per spegnerlo, premere la luce verso il basso nella base fino a quando non si fissa in posizione.



7. **Start Time:** controlla la velocità alla quale il piatto riguadagna la sua normale velocità di riproduzione.
8. **Stop Time:** controlla la velocità alla quale il piatto rallenta fino a giungere all'arresto completo ("tempo di frenata").
9. **Fader del pitch:** muovere questo fader per aumentare o ridurre la velocità del piatto (e di conseguenza il pitch della traccia). In posizione centrale, il pitch è di **0%**. Servirsi del tasto **Pitch Range** per impostare l'intervallo completo del fader del pitch.
10. **Gamma del pitch:** premere questo tasto per commutare tra gli intervalli disponibili del fader del pitch: **±8%**, **±16%** e **±50%**. Le spie accese sopra al tasto indicano la selezione corrente.
11. **Reset del pitch:** premere questo tasto per far tornare la velocità del piatto alla regolazione **0%** del pitch immediatamente, indipendentemente dalla posizione del fader del pitch.

## Braccio

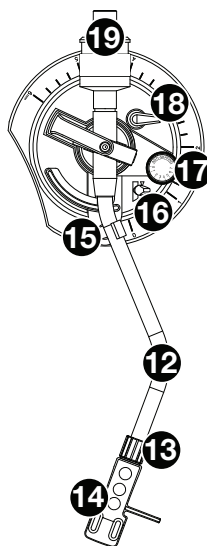
Fare riferimento al paragrafo [Configurazione > Braccio](#) per ulteriori dettagli circa questi comandi.

12. **Braccio:** con la **leva del braccio** in posizione "sollevata", muovere delicatamente il **braccio** fino a portarlo sul disco posto sul piatto. Per riprodurre il disco, spostare la **leva del braccio** in posizione "abbassata", in modo che abbassi il braccio sul disco.
13. **Dado di fissaggio del braccio:** questo dado fissa il gruppo composto da cartuccia e **fonorilevatore** al braccio. Girare la cartuccia in senso orario per allentarlo o in senso antiorario per stringerlo. Non serrarlo **eccessivamente**.
14. **Fonorilevatore:** montare la cartuccia (non in dotazione) sul fonorilevatore, quindi fissare quest'ultimo al **dado di fissaggio del braccio**. (Ricordarsi di togliere il coperchio di plastica dalla cartuccia prima di utilizzarla.) Il fonorilevatore è sostituibile dall'utente e compatibile con numerose cartucce standard.

**Nota bene:** per evitare danni, consigliamo di rimuovere il gruppo composto da fonorilevatore e cartuccia prima di confezionare o trasportare il NTX1000.

15. **Fermabraccio:** chiudere questo fermo per fissare il braccio quando non è in uso. Quando è aperto, il fermo resterà sollevato.
16. **Levetta del braccio:** spostare la leva tra le sue due posizioni per alzare o abbassare il **braccio**. Alzare il braccio prima di muoverlo verso il disco o di allontanarlo dal disco e abbassarlo quando è in posizione.
17. **Manopola antiscivolamento:** girare questa manopola per compensare le forze centripete che si verificano con determinate cartucce quando la puntina si avvicina al centro del disco. Nella maggior parte dei casi, impostare questo comando su **0**. Se il giradischi salta eccessivamente durante il back-cueing o lo scratch quando ci si avvicina al centro del disco, aumentare l'impostazione della manopola di piccoli incrementi e testarne le prestazioni.
18. **Regolazione dell'altezza e levetta di bloccaggio:** girare questa grande manopola per impostare l'altezza del braccio. Spostare la levetta di bloccaggio **Lock** (sopra la **manopola antiscivolamento**) in senso antiorario o in senso orario per sbloccare o bloccare la regolazione dell'altezza, rispettivamente. Si veda [Configurazione > Braccio](#) per sapere come impostare l'altezza giusta.
19. **Contrappeso e anello graduato:** il contrappeso equilibra il gruppo cartuccia e fonorilevatore in modo che il braccio possa applicare la giusta quantità di pressione con la puntina sul disco. Si veda [Configurazione > Braccio](#) per sapere come bilanciare adeguatamente il braccio.

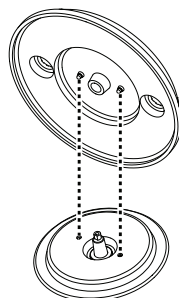
**Nota bene:** se il fonorilevatore è più pesante del previsto, in dotazione è presente un **ulteriore** contrappeso, con cui è possibile bilanciare il braccio adeguatamente.



## Configurazione

### Piatto

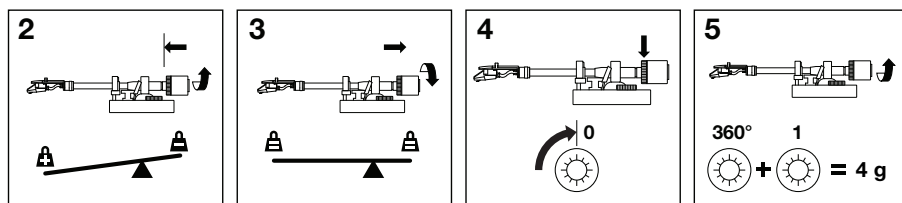
Collocare il piatto sul motore allineando i perni a livello della parte inferiore del piatto con i fori nel motore. Premerlo verso il basso con decisione. Assicurarsi che i ruoti uniformemente e non oscilli eccessivamente, quindi collocare il tappetino sul piatto.



#### Importante:

- Una configurazione scorretta del piatto può portare a scarse prestazioni dei giradischi, instabilità del piatto o danni permanenti al motore.
- Quando si usa il giradischi, assicurarsi sempre che il tappetino sia posto sul piatto. Il mancato utilizzo del tappetino può provocare danni al disco, oltre a danneggiare il giradischi stesso.

### Braccio



**Importante:** fare riferimento alla documentazione della cartuccia per stabilire il giusto rapporto pressione/peso della puntina (in grammi) e l'altezza del braccio (in millimetri).

1. Assicurarsi che la cartuccia sia sul **braccio**. Girarlo in senso orario per allentarla o in senso antiorario per stringerla. Non serrarla eccessivamente. Rimuovere il cappuccio della cartuccia (copripuntina) prima di utilizzare il giradischi.
2. Fissare il **contrappeso** e l'**anello graduato** al **braccio**, quindi ruotare il **contrappeso** in senso antiorario (guardando l'**anello graduato**) fino a che non si trovi completamente rivolto in avanti.

**Nota bene:** questa è anche la quantità massima di pressione che è possibile applicare alla cartuccia.

3. Ora, quando il **fonorivelatore** viene alzato e abbassato, si dovrebbe avere una sensazione di peso e di resistenza. Iniziare ruotando il **contrappeso** in senso orario (lontano dall'**anello graduato**) fino a quando la sensazione di peso e resistenza non è scomparsa. Se fatto correttamente, il braccio ruoterà con una resistenza minima avanti e indietro, indicando che vi sono esattamente **0** grammi di pressione sulla puntina.
4. Con il contrappeso nella sua nuova posizione lontana dal punto pivot del braccio, far ruotare l'**anello graduato** fino a quando lo **0** non si trovi in posizione verticale.
5. Infine, ruotare il **contrappeso** e l'**anello graduato** in senso antiorario fino a raggiungere il peso desiderato. Un giro completo dell'anello graduato corrisponde a **3 g**, quindi se ruota di **360°** oltre il punto **0**, aggiungere **3** al nuovo valore dell'anello graduato.

Qualora non fosse possibile raggiungere il peso desiderato durante questa fase, rimuovere interamente il contrappeso e l'anello graduato dal braccio, fissare il contrappeso aggiuntivo (in dotazione) all'estremità del braccio, quindi ricominciare dalla fase 2 di cui sopra. Non si tratta di un caso comune, ma ci possono essere alcuni fonorilevatori DJ e cartucce più pesanti del normale.

6. Spostare la levetta di bloccaggio **Lock** (sopra la **manopola antiscivolamento**) in senso antiorario per sbloccare la regolazione dell'altezza. Collocare la puntina sul disco, quindi spostare la leva di **regolazione dell'altezza** per alzare o abbassare il braccio in modo che sia parallelo al disco. Spingere la leva di bloccaggio **Lock** in senso orario per bloccare la nuova regolazione dell'altezza.

# Benutzerhandbuch (Deutsch)

## Einführung

### Lieferumfang

NTX1000	Gegengewicht und Skalierung
Plattenteller	Zusätzliche Gegengewicht
Staubabdeckung	Stereo-Cinch-Kabel
Filz-Slipmat	Netzkabel
Tonabnehmerkopf	Benutzerhandbuch
45-RPM-Adapter	Sicherheitshinweise und Garantieinformationen

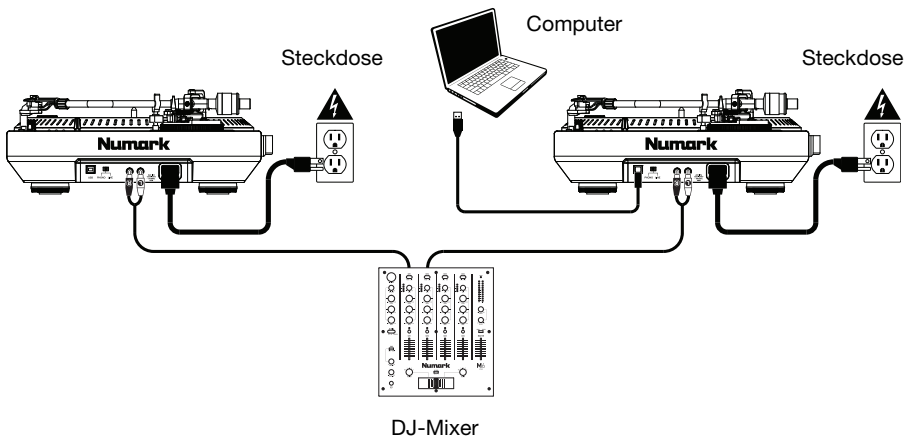
### Kundendienst

Für die neuesten Informationen zu diesem Produkt (Dokumentation, technische Daten, Systemanforderungen, Informationen zur Kompatibilität etc.) und zur Produktregistrierung besuchen Sie bitte: [numark.com](http://numark.com).

Für zusätzlichen Produkt-Support besuchen Sie [numark.com/support](http://numark.com/support).

### Anschlussübersicht

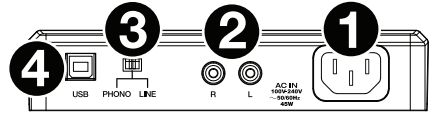
Teile, die nicht unter **Einführung > Lieferumfang** angegeben sind, sind separat erhältlich.



## Funktionen

### Seitenteil

1. **Netzeingang:** Verwenden Sie den mitgelieferten Netzadapter, um diesen Eingang mit einer Steckdose zu verbinden und schalten das Gerät dann ein.
2. **Cinch-Ausgänge:** Verwenden Sie Standard-Cinch-Kabel, um diesen Ausgang mit einem Mixer, Lautsprechern oder einem Verstärker zu verbinden. Verwenden Sie den **Phono/ Line-Schalter**, um den Ausgangspegel einzustellen.
3. **Line/Phono-Schalter:** Stellen Sie diesen Schalter je nach Gerät, das Sie an die **Cinch-Ausgänge** anschließen, auf die entsprechende Position. Wenn Sie einen Phono-Level-Eingang anschließen, stellen Sie diesen Schalter auf **Phono**. Wenn Sie einen Line-Level-Eingang anschließen, stellen Sie diesen Schalter auf **Line**.



**Hinweis:** Bei der Einstellung **Line** wird die Audiowiedergabe gestoppt, wenn das Gerät ausgeschaltet wird. Bei der Einstellung **Phono** wird die Audiowiedergabe nach dem Ausschalten des Geräts fortgesetzt.

4. **USB-Port:** Verwenden Sie ein Standard-USB-Kabel, um diesen USB-Port mit Ihrem Computer zu verbinden. Sie können Ihre Platten auch über den Computer anhören, solange Sie den Sound-Eingang Ihres Computers und die Ausgabeoptionen korrekt konfiguriert haben.

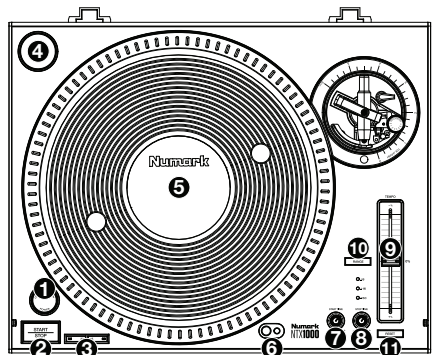
**Hinweis:** Wenn das NTX1000 über USB an einen Computer angeschlossen ist, muss der **Phono/Line-Schalter** auf **Line** eingestellt sein.

### Oberseite

1. **Netzschalter und Stroboskoplicht:** Drehen Sie diesen Regler am oberen Teil des Stroboskoplichts, um das NTX1000 ein- oder auszuschalten.

Das Stroboskoplicht beleuchtet die Plattentellerrande, an der zu erkennen ist, ob die Rotationsgeschwindigkeit des Plattentellers konstant ist. Beobachten Sie die vertikalen Linien an der Kante unter dem Stroboskoplicht, wenn sich der Plattenteller dreht. Wenn die Umdrehungsphase konstant ist, scheinen die Linien still zu stehen. Ist die Rotationsphase nicht konstant, scheinen die Linien zu „driften“.

2. **Start/Stop:** Drücken Sie diese Taste, um den Plattentellermotor zu starten oder zu stoppen. Sollte der Plattenteller nicht funktionieren, stellen Sie sicher, dass er richtig gesichert ist (siehe [Setup > Plattenteller](#)).



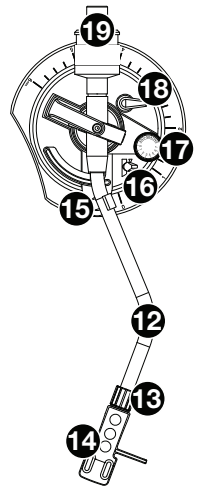
3. **33 und 45 RPM-Tasten:** Drücken Sie eine dieser Tasten, um die Drehzahl (RPM) des Plattentellers einzustellen. Die beleuchtete Taste zeigt die aktuelle Auswahl an.
4. **45 RPM-Adapterhalterung:** Bewahren Sie den 45 RPM-Adapter hier auf, wenn Sie ihn nicht benutzen.
5. **Plattenteller:** Legen Sie den Plattenteller auf den Motor bevor Sie das Gerät verwenden. Siehe [Setup > Plattenteller](#) für genauere Informationen über die Sicherung des Plattentellers.
6. **Plattenlicht:** Dieses Licht beleuchtet den Plattenteller, so dass Sie die Rillen der Platte (für die Nadelplatzierung) sehen können. Um es zu aktivieren, drücken Sie die kleinere Taste daneben. Um es auszuschalten, drücken Sie das Licht nach unten in den Sockel, bis es einrastet.

7. **Startzeit:** Steuert die Geschwindigkeit, mit der der Plattenteller seine normale Abspielgeschwindigkeit erreicht.
8. **Stopzeit:** Steuert die Geschwindigkeit, mit der der Plattenteller bis zum Stillstand bremst („Bremszeit“).
9. **Pitch-Fader:** Bewegen Sie diesen Regler, um die Geschwindigkeit des Plattentellers (und damit die Tonhöhe des Tracks) zu erhöhen oder zu verringern. In der Mittelposition liegt die Tonhöhe bei 0%. Verwenden Sie die Taste **Pitch-Range**, um den vollen Bereich des Pitch-Faders einzustellen.
10. **Pitch-Range:** Drücken Sie diese Taste, um durch die verfügbaren Bereiche des Pitch-Faders zu blättern: **±8%**, **±16%** oder **±50%**. Die Lichter über der Taste zeigen die aktuelle Auswahl an.
11. **Pitch Zurücksetzen:** Drücken Sie diese Taste, um die Geschwindigkeit des Plattentellers sofort auf die **0%** Pitch-Anpassung zurückzusetzen - und zwar unabhängig von der Position des Pitch-Faders.

## Tonarm

Siehe [Setup > Tonarm](#) für zusätzliche Einzelheiten zu diesen Bedienelementen.

12. **Tonarm:** Bringen Sie den **Tonarm** behutsam über die Platte am Plattenteller, wenn sich der **Tonarmhebel** in der „angehobenen“ Position befindet. Um Ihre Platte abzuspielen, bringen Sie den **Tonarmhebel** in die „abgesenkte“ Position. So wird der Tonarm auf Ihre Platte abgesenkt.
13. **Tonarm-Sicherungsmutter:** Diese Mutter fixiert den **Tonabnehmerkopf** und das Tonabnehmersystem am Tonarm. Drehen Sie den Tonabnehmer im Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um ihn festzuziehen. Ziehen sie ihn jedoch nicht **zu** fest an!
14. **Tonabnehmerkopf:** Setzen Sie Ihren Tonabnehmer (nicht im Lieferumfang enthalten) in diesen Kopf ein und befestigen Sie den Kopf anschließend an der **Tonarm-Sicherungsmutter**. (Vor Gebrauch entfernen Sie bitte die Plastikabdeckung vom Tonabnehmer.) Der Tonkopf ist vom Benutzer austauschbar und mit vielen Standardtonabnehmern kompatibel.



**Hinweis:** Um Schäden zu vermeiden, empfehlen wir, Tonkopf und Tonabnehmersystem zu entfernen, bevor sie das NTX1000 verpacken oder transportieren.

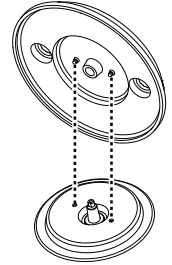
15. **Tonarm-Clip:** Schließen Sie diesen Clip, um den Tonarm zu sichern, während er nicht verwendet wird. Der Clip bleibt in der „oberen“ Position solange er geöffnet ist.
16. **Tonarmhebel:** Bewegen Sie diesen Hebel zwischen seinen beiden Positionen, um den **Tonarm** anzuheben oder abzusenken. Heben Sie den Tonarm zuerst an, bevor Sie ihn von der Platte wegbewegen und senken Sie ihn ab, sobald er in Position ist.
17. **Anti-Skating-Drehrad:** Verwenden Sie dieses Rad, um innere Auflagekräfte auszugleichen, die bei bestimmten Tonabnehmern auftreten, wenn sich die Nadel der Plattenmitte nähert. In den meisten Fällen stellen Sie hier **0** ein. Wenn Sie übermäßiges Springen der Nadel beim Zurückspielen oder Scratching feststellen, während die Nadel kurz vor der Plattenmitte ist, sollten Sie den Wert in kleinen Schritten erhöhen und die Einstellung danach testen.
18. **Höhenverstellung** und **Sperrhebel:** Drehen Sie dieses große Rad, um die Höhe des Tonarms einzustellen. Bewegen Sie den kleinen **Sperrhebel** (über dem **Anti-Skating-Drehrad**) gegen den Uhrzeigersinn oder im Uhrzeigersinn, um die Höhenverstellung zu ver- oder entriegeln. Siehe [Setup > Tonarm](#), um zu erfahren, wie Sie die korrekte Höhe einstellen.
19. **Gegengewicht** und **Skalering:** Das Gegengewicht balanciert den Tonabnehmer und Tonabnehmerkopf, damit der Tonarm den richtigen Auflagedruck auf die Nadel anwenden kann. Siehe [Setup > Tonarm](#), um mehr über die korrekte Balance des Tonarms zu erfahren.

**Hinweis:** Wenn Ihr Tonkopf schwerer als erwartet ist, gibt es ein **zusätzliches** Gegengewicht, das Sie gemeinsam mit diesem Gegengewicht benutzen können, um Ihren Tonarm richtig zu balancieren.

## Setup

### Plattenteller

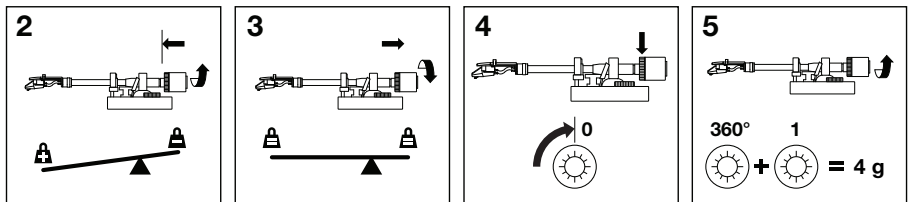
Legen Sie die Plattenteller auf den Motor, indem Sie die Stifte an der Unterseite des Plattentellers mit den Löchern im Motor ausrichten. Drücken Sie den Teller fest nach unten. Stellen Sie sicher, dass er sich gleichmäßig dreht und nicht zu stark wackelt. Legen Sie dann die Slipmat auf den Plattenteller.



#### Wichtig:

- Eine unsachgemäße Montage des Plattentellers kann zu schlechter Wiedergabe, Instabilität oder sogar permanenten Motorschäden führen.
- Achten Sie darauf, dass die Filz-Slipmat während der Verwendung des Plattenspielers immer auf dem Plattenteller liegt. Eine fehlende Slipmat kann Schäden an den Tonträgern oder dem Plattenspieler verursachen.

### Tonarm



**Wichtig:** Lesen Sie die Anleitung für Ihren Tonabnehmer, um den richtigen Auflagedruck/Gewicht (in Gramm) und die Tonarmhöhe (in Millimetern) zu bestimmen.

1. Stellen Sie sicher, dass der Tonabnehmer am **Tonarm** montiert ist. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um ihn festzuziehen. Ziehen Sie ihn jedoch nicht zu fest an! Entfernen Sie die Plastikabdeckung des Tonabnehmers (Nadelabdeckung) bevor Sie den Plattenspieler verwenden.
2. Bringen Sie das **Gegengewicht** und den **Skalennring** am **Tonarm** an und drehen dann das **Gegengewicht** gegen den Uhrzeigersinn (während Sie den Skalennring vor sich haben), bis er sich vollständig in der vordersten Position befindet.

**Hinweis:** Dies ist auch der maximale Druck, der auf den Tonabnehmer ausgeübt werden kann.

3. Gewicht und Widerstand sollten fühlbar sein, wenn der **Tonabnehmerkopf** angehoben und abgesenkt wird. Drehen Sie das **Gegengewicht** im Uhrzeigersinn (während Sie den **Skalennring** vor sich haben), bis das Gewichts- und Widerstandsgefühl weg ist. Wenn dies korrekt durchgeführt wurde, lässt sich der Tonarm mit sehr wenig Widerstand hin und her schwenken, was anzeigt, dass genau **0** Gramm Auflagedruck besteht.
4. Das Gegengewicht befindet sich nun weiter weg vom Tonarmdrehpunkt in der neuen Position. Fassen Sie **nur den Skalennring** an und drehen Sie ihn, bis sich **0** in der vertikalen Position befindet.
5. Drehen Sie schließlich das **Gegengewicht** und den **Skalennring** gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie das gewünschte Gewicht erreichen. Eine vollständige Umdrehung des Skalennrings entspricht **3 g**. Wenn sich die Skala also um **360°** über den **0** Punkt hinaus drehen lässt, fügen Sie dem neuen Skalennringwert **3** hinzu.

Wenn Sie bei diesem Schritt das gewünschte Gewicht nicht erreichen können, entfernen Sie das Gegengewicht und den Skalennring völlig vom Tonarm, bringen das (im Lieferumfang enthaltene) zusätzliche Gegengewicht am Ende des Tonarms an und beginnen wieder bei oben angeführtem Schritt 2. Dies tritt nicht oft auf, es gibt jedoch einige DJ- Tonköpfe und Tonabnehmer, die schwerer als normal sind.

6. Bewegen Sie den kleinen **Sperrhebel** (über dem **Anti-Skate-Drehrad**) gegen den Uhrzeigersinn, um die Höheneinstellung zu entriegeln. Legen Sie die Nadel auf Ihre Platte und bewegen Sie dann den **Höheneinstellungshebel**, um den Tonarm anzuheben oder abzusenken, sodass er parallel zur Platte ist. Bewegen Sie den **Sperrhebel** im Uhrzeigersinn, um die neue Höheneinstellung zu fixieren.

## Appendix (English)

### Technical Specifications

<b>Motor</b>	<b>Drive</b>	Direct Drive – 16 Pole, 3 Phase
	<b>Starting Torque</b>	4 kgf/cm (instant); 3 kgf/cm (stable)
	<b>Starting Time</b>	< 0.7 seconds
	<b>Braking System</b>	9 Step Electronic Servo Brake
	<b>Rumble</b>	-50 dB (System2 Unweighted)
<b>Platter</b>	<b>Material</b>	Aluminum
	<b>Diameter</b>	13" / 331 mm
	<b>Weight</b>	2.43 lbs. / 1100 g
<b>Tonearm</b>	<b>Effective Length</b>	9.2" / 234.5 mm
	<b>Overhang</b>	0.8" / 20.95 mm
	<b>Offset Angle</b>	20°
<b>Speeds</b>	33 $\frac{1}{3}$ , 45 RPM < 0.15% wow & flutter	
<b>Output</b>	Switchable phono-level and line-level via stereo RCA cable	
<b>Pitch Range</b>	±8%, ±16%, ±50%	
<b>Connections</b>	(2) RCA outputs (1 stereo pair) (1) IEC power input (1) USB port	
<b>Power</b>	<b>Connection</b>	IEC
	<b>Input Voltage</b>	100–240 VAC, 50/60 Hz
	<b>Consumption</b>	45 W
<b>Dimensions</b> (width x depth x height)	17.7 x 14.5" x 6.1"	
	45.0 x 36.8 x 15.6 cm	
<b>Weight</b>	17.9 lbs.	
	8.14 kg	

Specifications are subject to change without notice.

### Trademarks & Licenses

Numark is a trademark of inMusic Brands, Inc., registered in the U.S. and other countries.

All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.

**numark.com**

---